



البيانات المالية المختصرة  
الموحدة المرحلية  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

QINVEST

شركاء في القيمة



## تقرير مدقق الحسابات المستقل حول مراجعة البيانات المالية المختصرة المرحلية إلى مجلس إدارة كيو إنفست ذ.م.م

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المختصرة المرحلية المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ لـ كيو إنفست ذ.م.م ("البنك") والشركات التابعة له (والمشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") والتي تتضمن:

- بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان الدخل المختصر الموحد لمدتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد لمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المختصر الموحد لمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛ و
- بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد لمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛ و
- الإيضاحات حول البيانات المالية المختصرة المرحلية.

إن مجلس إدارة البنك مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة حول هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية استناداً إلى المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بمهام المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على الاستفسار من المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات مراجعة تحليلية بالإضافة إلى إجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير تدقيق المؤسسات المالية الإسلامية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على التأكيد الذي يجعلنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى ما قمنا به من أعمال المراجعة، فإنه لم يتبادر إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المختصرة المرحلية المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ غير معدة، من كافة الجوانب الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

### أمر آخر

تمت مراجعة البيانات المالية المختصرة المرحلية كما في ولمدتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ وتم تدقيق البيانات المالية المرحلية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ من جانب مدقق آخر، غير في تقرير المراجعة وتقرير التدقيق الصادرين في ٢٩ نوفمبر ٢٠١٧ و ١٧ يناير ٢٠١٨ على التوالي عن نتيجة مراجعة غير معدلة ورأي تدقيق غير معدل عنهما.

### كي بي إم جي ذ.م.م

بترخيص من هيئة قطر للأسواق المالية: ترخيص مدقق خارجي رقم ١٢٠١٥٣

١٧ أكتوبر ٢٠١٨

الدوحة

دولة قطر

بيان المركز المالي المختصر الموحد  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (بالريال القطري)



٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف ريال قطري	
		<b>الموجودات</b>
٨٤,٩٤٤	٤٤,٢٨٨	نقد وأرصدة لدى البنوك
٣٥٠,٧٦١	٣٤٩,٨٩٩	ودائع لدى البنوك
٨٧٦,٠٥٠	٦٣٧,٥٢١	موجودات تمويل
٢,١٢٢,٠١٥	٢,٤١٢,٩٦٣	استثمارات مالية
٤٠٨,٥٦٥	٢٢١,٣٧٨	استثمارات عقارية
١٩٣,٤٨٤	١٩٠,٩٨٠	استثمار في إيجار عقارات
٢٧٥,٧٠٦	١٧٧,٠٥٧	استثمار في شركات زميلة
-	١٧٣,٢١٧	موجودات محتفظ بها للبيع
١٤٨,٢٩٤	٢١٠,٥١١	موجودات أخرى
٤,٤٥٩,٨١٩	٤,٤١٧,٨١٤	<b>إجمالي الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
١,٦٩٦,٨٦٧	١,٧٠٦,٨٠٠	التزامات تمويلية
-	٣,٩٨٢	التزامات مرتبطة مباشرة بأصول محتفظ بها للبيع
١٤٩,٩٩٣	١٣٧,٣١٩	مطلوبات أخرى
١,٨٤٦,٨٦٠	١,٨٤٨,١٠١	<b>إجمالي المطلوبات</b>
		<b>حقوق الملكية</b>
٢,٥٦٧,٥٠٠	٢,٥٦٧,٥٠٠	رأس المال
٧,٨٠٠	٧,٨٠٠	علاوة إصدار
٤٥,٢٠٧	١٨,٩٨٦	احتياطيات أخرى
(١٣١,١٣٨)	(١٢٩,٠٥٦)	خسائر متراكمة
٢,٤٨٩,٣٦٩	٢,٤٦٦,٢٣٠	<b>إجمالي حقوق الملكية العائدة على مساهمي البنك</b>
١٢٣,٥٩٠	١٠٤,٤٨٣	<b>الحقوق غير المسيطرة</b>
٢,٦١٢,٩٥٩	٢,٥٦٩,٧١٣	<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
٤,٤٥٩,٨١٩	٤,٤١٧,٨١٤	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
		<b>بنود خارج المركز المالي</b>
٨٨٢,١٧٣	٨٢٥,٥٧٧	حسابات الاستثمار المقيدة

تم اعتماد هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠١٨ وتم التوقيع عليها بالنيابة عن المجلس من جانب كل من:

تميم حمد الكواري  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل المختصر الموحد

لمدتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (بالريال القطري)



لمدة التسعة أشهر المنتهية في		لمدة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٠,٦٧٠	١٤,٨٤٤	١٤,٣٦٨	١,٨٤٢	إيرادات رسوم وعمولات: بالصافي
١١٤,٢١٦	٨٨,٤٣٤	٢٧,٣١٥	١٦,٨٨٦	إيرادات من موجودات تمويل
١٢٤,٩٦٨	١٢١,٩٤٠	٣٩,٤٢١	٤٢,٥٨١	إيرادات من استثمارات: بالصافي
٥,٢٩٣	٥,٨٦٤	١,٧٣٦	٢,٨٧٦	إيرادات من ودائع لدى البنوك
٨,١٩٤	(١٧,٣٠٥)	١,٦٣٤	٦٨٤	الحصة من نتائج شركات زميلة
٣,٦٠٤	(١,٠٦٧)	٣,٤٠٣	(٢٨٤)	(خسارة) / إيرادات أخرى
٢٩٦,٩٤٥	٢١٢,٧١٠	٨٧,٨٧٧	٦٤,٥٨٥	<b>إجمالي إيرادات التشغيل</b>
(٩٩,٥٨٧)	(١٠٠,٩٠٤)	(٣٢,١٦٣)	(٣٢,١٨١)	تكاليف الموظفين
(٣٩,٧٨٢)	(٣٢,٢٦١)	(١٣,١٧٣)	(٩,٧٢٩)	مصروفات عمومية وإدارية
(٢,٩٢٧)	(٣,١١٦)	(١,٠٠٨)	(١,١١٨)	استهلاك وإطفاء
(١٤٢,٢٩٦)	(١٣٦,٢٨١)	(٤٦,٣٤٤)	(٤٣,٠٢٨)	<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
١٥٤,٦٤٩	٧٦,٤٢٩	٤١,٥٣٣	٢١,٥٥٧	<b>الربح التشغيلي</b>
(٥٧,٧٥٢)	(٦٩,٩١٧)	(١٩,١٨٣)	(٢٤,٧٧٠)	مصاريف تمويل
٥,١١١	(١,١٣٦)	١,٠٩٥	(١,٧٤٤)	خسائر انخفاض القيمة وخسائر الائتمان: بالصافي
(٣٢,٨١٨)	٨,٣٢١	(١٨,٥٧١)	١,٤٢٠	تغيرات القيمة العادلة في موجودات التمويل: بالصافي
٦٩,١٩٠	١٣,٦٩٧	٤,٨٧٤	(٣,٥٣٧)	<b>(الخسارة) / الربح قبل الضريبة</b>
(٣,٦٤٧)	(٧,٧٢٠)	(٢,٠٦٨)	(٣,٠٢١)	مصروف الضريبة
٦٥,٥٤٣	٥,٩٧٧	٢,٨٠٦	(٦,٥٥٨)	<b>صافي (الخسارة) / الربح</b>
				العائد إلى:
٦٠,٥٨	٢,٨٢	٨٠٨	(٧,٠٠٢)	المساهمين في البنك
٥,٤٨٥	٣,١٩٥	١,٩٩٨	٤٤٤	الحقوق غير المسيطرة
٦٥,٥٤٣	٥,٩٧٧	٢,٨٠٦	(٦,٥٥٨)	



## بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (الدولار الأمريكي)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاحات	
<b>الموجودات</b>			
٢٣,٣٣٦	١٢,١٦٧		نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٦,٣٦٣	٩٦,١٢٦		ودائع لدى البنوك
٢٤٠,٦٧٣	١٧٥,١٤٣	٤	موجودات تمويل
٥٨٢,٩٧١	٦٦٢,٩٠٢	٥	استثمارات مالية
١١٢,٢٤٣	٦,٨١٨		استثمارات عقارية
٥٣,١٥٥	٥٢,٤٦٧		استثمار في إيجار عقارات
٧٥,٧٤٣	٤٨,٦٤٢		استثمار في شركات زميلة
-	٤٧,٥٨٧	٧	موجودات محتفظ بها للبيع
٤٠,٧٤٠	٥٧,٨٣٣		موجودات أخرى
١,٢٢٥,٢٢٤	١,٢١٣,٦٨٥		<b>إجمالي الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>			
٤٦٦,١٧٢	٤٦٨,٩٠١		التزامات تمويلية
-	١,٠٩٤	٧	التزامات مرتبطة مباشرة بأصول محتفظ بها للبيع
٤١,٢٠٧	٣٧,٧٢٥		مطلوبات أخرى
٥٠٧,٣٧٩	٥٠٧,٧٢٠		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
٧٠٥,٣٥٧	٧٠٥,٣٥٧		رأس المال
٢,١٤٣	٢,١٤٣		علاوة إصدار
١٢,٤١٩	٥,٢١٦	١١	احتياطيات أخرى
(٣٦,٠٢٧)	(٣٥,٤٥٥)		خسائر متراكمة
٦٨٣,٨٩٢	٦٧٧,٢٦١		<b>إجمالي الحقوق العائدة على مساهمي البنك</b>
٣٣,٩٥٣	٢٨,٧٠٤		الحقوق غير المسيطرة
٧١٧,٨٤٥	٧٠٥,٩٦٥		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
١,٢٢٥,٢٢٤	١,٢١٣,٦٨٥		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
<b>بنود خارج المركز المالي</b>			
٢٤٢,٣٥٥	٢٢٦,٨٠٧		حسابات الاستثمار المقيدة

تم اعتماد هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠١٨ وتم التوقيع عليها بالنيابة عن المجلس من جانب كل من:

تميم حمد الكواري  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل المختصر الموحد

لمدتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (الدولار الأمريكي)

لمدة التسعة أشهر المنتهية في		لمدة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١١,١٧٣	٤,٠٧٨	٣,٩٤٧	٥٠٦	إيرادات رسوم وعمولات، بالصافي
٣١,٣٧٨	٢٤,٢٩٥	٧,٥٠٤	٤,٦٣٩	إيرادات من موجودات تمويل
٣٤,٣٣٢	٣٣,٥٠٠	١٠,٨٣٠	١١,٦٩٨	إيرادات من استثمارات، بالصافي ٨
١,٤٥٤	١,٧١١	٤٧٧	٧٩٠	إيرادات من ودائع لدى البنوك
٢,٢٥١	(٤,٧٥٤)	٤٤٩	١٨٨	الحصة من نتائج شركات زميلة
٩٩٠	(٢٩٣)	٩٣٥	(٧٨)	(خسارة) / إيرادات أخرى
٨١,٥٧٨	٥٨,٤٣٧	٢٤,١٤٢	١٧,٧٤٣	<b>إجمالي إيرادات التشغيل</b>
(٢٧,٣٥٩)	(٢٧,٧٢١)	(٨,٨٣٦)	(٨,٨٤١)	تكاليف الموظفين
(١,٩٢٩)	(٨,٨٦٣)	(٣,٦١٩)	(٢,٦٧٣)	مصروفات عمومية وإدارية
(٨٠٤)	(٨٥٦)	(٢٧٧)	(٣٠٧)	استهلاك وإطفاء
(٣٩,٩٢)	(٣٧,٤٤٠)	(١٢,٧٣٢)	(١١,٨٢١)	<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
٤٢,٤٨٦	٢٠,٩٩٧	١١,٤١٠	٥,٩٢٢	<b>الربح التشغيلي</b>
(١٥,٨٦٦)	(١٩,٢٠٨)	(٥,٢٧٠)	(٦,٨٠٥)	مصارييف تمويل
١,٤٠٤	(٣١٢)	٣٠١	(٤٧٩)	خسائر انخفاض القيمة وخسائر الائتمان، بالصافي ٩
(٩,٠٦)	٢,٢٨٦	(٥,١٠٢)	٣٩٠	تغيرات القيمة العادلة في موجودات التمويل، بالصافي
١٩,٠٠٨	٣,٧٦٣	١,٣٣٩	(٩٧٢)	<b>(الخسارة) / الربح قبل الضريبة</b>
(١,٠٠٢)	(٢,١٢١)	(٥٦٨)	(٨٣٠)	مصروف الضريبة
١٨,٠٠٦	١,٦٤٢	٧٧١	(١,٨٠٢)	<b>صافي (الخسارة) / الربح</b>
				العائد إلى:
١٦,٤٩٩	٥٧٢	٢٢٢	(١,٩٢٤)	المساهمين في البنك
١,٥٠٧	١,٠٧٠	٥٤٩	١٢٢	الحقوق غير المسيطرة
١٨,٠٠٦	١,٦٤٢	٧٧١	(١,٨٠٢)	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.



## بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد

لمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### العائد على المساهمين في البنك

إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق المسيطرة	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٧١٧,٨٤٥	٣٣,٩٥٣	٦٨٣,٨٩٢	(٣٦,٠٢٧)	١٢,٤١٩	٢,١٤٣	٧٠,٥٣٥٧			كما في ١ يناير ٢٠١٨ (مدققة)
١,٦٤٢	١,٠٧٠	٥٧٢	٥٧٢	-	-	-	-	-	الربح
(٩,٧٩٤)	٤٣	(٩,٨٣٧)	-	(٩,٨٣٧)	-	-	-	-	فروقات صرف عملات أجنبية من عمليات أجنبية
٥,٥٢٩	-	٥,٥٢٩	-	٥,٥٢٩	-	-	-	-	الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة للتحوطات
(١,٨٦٨)	-	(١,٨٦٨)	-	(١,٨٦٨)	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة من خلال استثمارات حقوق ملكية مدفوعات بأسهم
(١,٠٢٧)	-	(١,٠٢٧)	-	(١,٠٢٧)	-	-	-	-	صافي الحركة في الحقوق غير المسيطرة
(٦,٣٦٢)	(٦,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	
٧٠٥,٩٦٥	٢٨,٧٠٤	٦٧٧,٢٦١	(٣٥,٤٥٥)	٥,٢١٦	٢,١٤٣	٧٠,٥٣٥٧			كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)

### العائد على المساهمين في البنك

إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق المسيطرة	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك	إجمالي حقوق المساهمين	إجمالي حقوق البنك
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٧٣٤,٩٩٢	٣٠,٢٩٦	٧٠٤,٦٩٦	(١١,٦٨٢)	٨,٨٧٨	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠		كما في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة)
(٤٢,٤٣٩)	-	(٤٢,٤٣٩)	(٤٢,٤٣٩)	-	-	-	-	-	تعديل انتقالتي بسبب التبنّي المبكر لمعيار المحاسبة المالية رقم ٣٠ وتوجيهات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في ١ يناير ٢٠١٧
٦٩٢,٥٥٣	٣٠,٢٩٦	٦٦٢,٢٥٧	(٥٤,١٢١)	٨,٨٧٨	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠		رصيد معدل كما في ١ يناير ٢٠١٧
١٨,٠٠٦	١,٥٠٧	١٦,٤٩٩	١٦,٤٩٩	-	-	-	-	-	الربح
-	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥,٣٥٧)	(٤٤,٦٤٣)		إطفاء أسهم الخزينة
٣٣,٢٦٧	٣,٥٥٤	٢٩,٧١٣	-	٢٩,٧١٣	-	-	-	-	فروقات تحويل عملات أجنبية من عمليات أجنبية
(٢٨,٨٠٠)	-	(٢٨,٨٠٠)	-	(٢٨,٨٠٠)	-	-	-	-	الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة للتحوطات
(١,٤١٠)	-	(١,٤١٠)	-	(١,٤١٠)	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة من خلال استثمارات حقوق ملكية مدفوعات بأسهم
٣٨٧	-	٣٨٧	-	٣٨٧	-	-	-	-	صافي الحركة في الحقوق غير المسيطرة
(٢٧)	(٢٧)	-	-	-	-	-	-	-	
٧١٣,٩٧٦	٣٥,٣٣٠	٦٧٨,٦٤٦	(٣٧,٦٢٢)	٨,٧٦٨	-	٢,١٤٣	٧٠,٥٣٥٧		كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرئية.



## بيان التغييرات في حسابات الاستثمار المقيدة المختصر الموحد

لمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

التغييرات خلال المدة						
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	توزيعات أرباح مدفوعة ألف دولار أمريكي	رسوم الوكالة ألف دولار أمريكي	إيرادات / (مصرفات) محقة ألف دولار أمريكي	ربح / (خسارة) إعادة تقييم ألف دولار أمريكي	استثمارات / (دفعات مسددة) ألف دولار أمريكي	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (مدققة) ألف دولار أمريكي
٢٢٦,٨٠٧	(٣,٢٨١)	(٤٣)	٩,٢٥٢	(٨١٥)	(٢٠,٦٦١)	٢٤٢,٣٥٥
حسابات استثمار مقيدة						
الحركات خلال الفترة						
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	توزيعات أرباح مدفوعة ألف دولار أمريكي	رسوم الوكالة ألف دولار أمريكي	إيرادات / (مصرفات) محقة ألف دولار أمريكي	ربح / (خسارة) إعادة تقييم ألف دولار أمريكي	استثمارات / (دفعات مسددة) ألف دولار أمريكي	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي
٢١٩,٩٣٣	(٨٦)	(٤٩٤)	٤,٢٥٩	(٧,٣٥٨)	(٢١,٢٨٨)	٢٤٤,٩٠٠
حسابات استثمار مقيدة						

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرئية.





## بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد

لمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

مدة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	إيضاحات
(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
١٩,٠٠٨	٣,٧٦٣	الربح قبل الضريبة
		تعديلات لتسوية الربح قبل الضريبة إلى صافي التدفقات النقدية:
(٢,٢٥١)	٤,٧٥٤	حصة من نتائج شركات زميلة
(١,٠٢٣)	٣٤٠	صافي الخسائر / (الأرباح) غير المحققة من صرف عملات أجنبية
٨٠٤	٨٥٦	استهلاك وإطفاء
(٢٤,٩٨٧)	(١٧,٣٢٨)	ربح الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٩,٠١٦	(٢,٢٨٦)	التغيرات في القيمة العادلة لموجودات التمويل، بالصافي
(١,٤٠٤)	٣١٢	٩ خسائر انخفاض القيمة والائتمان، بالصافي
٣٥٦	١٧١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين، بالصافي
١,٥٠	-	خسارة قيمة عادلة عن استثمارات عقارية
٣٨٧	(١,٠٢٧)	مدفوعات بأسهم
٩٥٦	(١٠,٤٤٥)	<b>صافي الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
-	٥,٠٠٠	التغير في الودائع لدى البنوك
(٢,٩٣٣)	١٧,٥٤٩	التغير في الموجودات الأخرى
٣,٨٨٦	٢,٦٨١	التغير في المطلوبات الأخرى
١,٩٠٩	١٤,٧٨٥	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٠٨,٩٨١)	(٧٨,١٠٥)	شراء استثمارات مالية
٥٣,٤٠٩	٣٢,٤٥٨	متحصلات من استبعاد استثمارات مالية
٧١,٧٧٩	٤٠,٧١٢	صافي التغير في موجودات التمويل
(٤,٢٣٤)	(٨,٦٥٩)	استثمار في شركة زميلة
(٣٤١)	(١٣٨)	شراء معدات وموجودات غير ملموسة
١١,٦٣٢	(١٣,٧٣٢)	<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/ الناتجة من الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٦٤,٣٢٤)	(٧,٤٥٩)	صافي الحركة في مطلوبات التمويل
(٦٤,٣٢٤)	(٧,٤٥٩)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية</b>
(٥٠,٧٨٣)	(٦,٤٠٦)	<b>صافي الانخفاض في النقد وما في حكمه</b>
٢٠٤,٥٣٠	١١٤,٦٩٩	النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٥٣,٧٤٧	١٠٨,٢٩٣	١٠ <b>النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر</b>

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

كيو إنغست ذ.م.س.م. ("كيوانغست" أو "البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") هو مصرف استثماري إسلامي وقد تم تأسيسه كشركة ذات مسؤولية محدودة في مركز قطر للمال. تم التصريح للبنك بالعمل من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال ("QFCRA") في ٣٠ أبريل ٢٠١٧ كشركة من الفئة الأولى بموجب الموافقة رقم ٠٠٠٤٨. يقع المكتب المسجل للبنك في الدور ٣٩ من برج التورنادو، شارع ٢١٣ من شارع مجلس التعاون، المنطقة ٦٠، الخليج الغربي، الدوحة، دولة قطر.

البنك مصرح له من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال بالقيام بمزاولة الأنشطة التالية:

- استلام الودائع
- القيام بالأنشطة الاستثمارية
- ترتيب الصفقات الاستثمارية
- توفير التسهيلات الائتمانية
- ترتيب التسهيلات الائتمانية
- تقديم خدمات الاحتفاظ بالأموال
- ترتيب تقديم خدمات الاحتفاظ بالأموال
- إدارة الاستثمارات
- تقديم الاستشارات الاستثمارية
- تشغيل صناديق الاستثمار المجمعة

في أو من مركز قطر للمال، ويخضع ذلك لقيود وشروط محددة تتعلق بالعملاء الأفراد حول بعض المنتجات المحددة.

تخضع أنشطة البنك لقوانين هيئة تنظيم مركز قطر للمال ("QFCRA") ويتم الإشراف عليها من جانب هيئة الرقابة الشرعية.

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية للمجموعة كما في ولمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ بقرار من مجلس الادارة بتاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠١٨.

## ٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

## أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية وفقا لمعايير المحاسبة المالية ("FAS") الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ("AAOIFI") وقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية. بما يتماشى مع متطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ("AAOIFI")، تسترشد المجموعة بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) ذات الصلة بالنسبة للأمور التي لا تغطيها معايير المحاسبة المالية ("FAS"). وبناء على ذلك فقد تم إعداد البيانات المالية المختصرة المرحلية وفقا للتوجيهات الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

تم إعداد هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية على أساس التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المالية المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، وموجودات التمويل وأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، والأدوات المالية المشتقة، والاستثمارات العقارية المقاسة بالقيمة العادلة. يتم عرض الموجودات المحتفظ بها للبيع بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة ناقصا تكلفة بيعها، أيهما أقل.

تعرض هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية بالألف دولار أمريكي ("ألف دولار أمريكي")، ما لم يذكر خلاف ذلك، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة.

قررت إدارة المجموعة عرض بيان المركز المالي المختصر الموحد وبيان الدخل المختصر الموحد بالريال القطري أيضا، وتم الإفصاح عن هذين البيانين في بداية البيانات المالية المختصرة المرحلية كمعلومات إضافية لا تشكل جزءاً من البيانات المالية المختصرة المرحلية المراجعة.



## إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية (تتمة)

كما في ولمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية (تابع)

#### السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المختصرة المرحلية تتوافق مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

تم تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية من قبل المجموعة عند إعداد هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية. ليس للمعايير الجديدة أي أثر جوهري على المجموعة.

المعيار	تاريخ السريان
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٥: إيرادات العقود المبرمة مع العملاء	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية ٢: تصنيف وقياس معاملات مدفوعات الأسهم – تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢	١ يناير ٢٠١٨

#### المعايير المصدرة ولم يسرى مفعولها بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات التي أصدرت ولم يسرى مفعولها بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المختصرة المرحلية للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير، إن أمكن، عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار	تاريخ السريان
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٦: الإجراءات	١ يناير ٢٠١٩
معيار المحاسبة المالية رقم ٢٨: مبيعات المرابحة والمدفوعات المؤجلة الأخرى	١ يناير ٢٠١٩
معيار المحاسبة المالية رقم ٣١: وكالة بالاستثمار	١ يناير ٢٠٢٠
معيار المحاسبة المالية رقم ٣٥: احتياطي المخاطر	١ يناير ٢٠٢١

#### أساس التوحيد

فيما يلي الشركات الرئيسية التابعة للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨:

الاسم	طبيعة الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	نسبة الملكية الفعلية	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
كيو إنغست بروتغوي يونيتي أيه إس	إدارة الموجودات	تركيا	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
فيردي لوكسمبورج اس أيه آر ال	الاستثمارات في العقارات	لوكسمبورج	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو بيزنس سرفيسز	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو ليكويديتي ليمتد	الودائع	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنغست هولدنغ موريشيوس	شركة استثمارات قابضة	موريشيوس	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنغست لوكسمبورج اس أيه آر ال	شركة استثمارات قابضة	لوكسمبورج	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو أي اس تي أيدموند تيراس ٢ ليميتد	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنغست أي بي للتمويل ذ.م.م.	لتقديم التسهيلات التمويلية	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو أي وان وال ستريت انغست	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إيثيكا ا ذ.م.م.	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إن جي بي في ا ذ.م.م.	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنغست يورو بي إي مركز قطر للمال ذ.م.م.	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنغست ريو ذ.م.م.	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪٦٣	٪٦٣	٪٦٣
ريو إنكم أس.أيه. آر. أل	الاستثمار في الموجودات الإيجارية	لوكسمبورج	٪٩٠	٪٩٠	٪٩٠
كيو توماهوك ذ.م.م.	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنغست ري فن ذ.م.م.	لتقديم التسهيلات التمويلية	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو ألوي إس أيه آر ال	لتقديم التسهيلات التمويلية	لوكسمبورج	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠



## إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية (تتمة)

كما في ولمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية (تابع)

#### أساس التوحيد (تابع)

#### نسبة الملكية الفعلية

الاسم	طبيعة الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
كيو سفن آل بي	الاستثمارات في العقارات	جزر كايمان	٪٩١	٪٩١
كيو ماجنوليا ذ.م.م	الاستثمارات في العقارات	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠
بي أو أنش ذ.م.م	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	٪١٠٠
ألوي هولدكو ذ.م.م	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	٪١٠٠
أدميرال هولدكو ذ.م.م	شركة قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	-
أدميرال أوبيريشنز ليميتد	شركة تشغيل سفن	جزر كايمان	٪٧٥	-

### ٣ إدارة المخاطر المالية

تتماشى أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع الأهداف والسياسات المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في وللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

### ٤ موجودات التمويل

القيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)
مرايحة	١٣٦,٦٨٦	١٥٤,٠٢٨
التكلفة المطفأة	٣٩,٨٨١	٨٨,٥٨٥
مرايحة	(١,٤٢٤)	(١,٩٤٠)
يخصم: الخسائر الائتمانية المتوقعة	٣٨,٤٥٧	٨٦,٦٤٥
موجودات التمويل بالتكلفة المطفأة	١٧٥,١٤٣	٢٤٠,٦٧٣
إجمالي موجودات التمويل		

إن التغييرات في الخسائر الائتمانية / مخصص الانخفاض في قيمة موجودات التمويل كما يلي:

الرصيد في بداية المدة / السنة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)
تعديلات نتيجة تطبيق توجيهات معيار المحاسبة المالية ٣٠ وتوجيهات المعيار الدولي للتقارير المالية ٩:	١,٩٤٠	٣٨,٧٨٠
رد مخصص موجودات التمويل المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	-	(٣٧,٢١٣)
الخسائر الائتمانية المتوقعة الإضافية	-	٢,٠٧٨
الرصيد المعدل في بداية المدة / السنة	١,٩٤٠	٣,٦٤٥
صافي الاسترداد خلال المدة / السنة	(٥١٦)	(١,٧٠٥)
الرصيد في نهاية المدة / السنة	١,٤٢٤	١,٩٤٠

٥ الاستثمارات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>حقوق الملكية</b>
٤٢٠,٧٤٢	٥٠٣,٣٠٣	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٨٥,٢٥٠	١٠٤,٢٦٠	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٥٠٥,٩٩٢	٦٠٧,٥٦٣	
		<b>صكوك وأدوات دين أخرى</b>
٣٠,١٧٧	٢٩,٥٥٢	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٥٠,٢٣٩	٢٨,٨٢٢	بالتكلفة المطفأة
(٣,٤٣٧)	(٣,٠٣٥)	يخص: مخصص انخفاض في قيمة خسارة ائتمانية متوقعة
٤٦,٨٠٢	٢٥,٧٨٧	
٥٨٢,٩٧١	٦٦٢,٩٠٢	

٦ تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

**تدرج القيمة العادلة**

تستخدم المجموعة تدرج القيمة العادلة التالي لتحديد والافصاح عن القيمة العادلة للاستثمارات المالية من خلال أسلوب التقييم:

المستوى ١: أسعار السوق المتداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.

المستوى ٢: أساليب التقييم الأخرى التي يكون فيها كافة المدخلات ذات التأثير الهام على القيمة العادلة المسجلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: أساليب التقييم التي تستخدم فيها مدخلات ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولا تعتمد على بيانات سوقية واضحة.

يظهر تدرج قياس القيمة العادلة للافصاحات الكمية للموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ كالتالي:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها (المستوى ٣) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة يمكن ملاحظتها (المستوى ٢) ألف دولار أمريكي	الأسعار المدرجة في أسواق نشطة (المستوى ١) ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة ألف دولار أمريكي
			<b>الموجودات</b>
٣٩١,٤٩٩	١٣٦,٣٤٢	٥,١٣	٥٣٢,٨٥٤
١٣٦,٦٨٦	-	-	١٣٦,٦٨٦
٤٣,٤٩٩	٤٨,٨٤٥	١١,٩١٦	١٠٤,٢٦٠
-	٢٠,٢٢٤	-	٢٠,٢٢٤
٦٠,٨١٨	-	-	٦٠,٨١٨
٦٣٢,٥٠٢	٢٠٥,٤١١	١٦,٩٢٩	٨٥٤,٨٤٢
			<b>المطلوبات</b>
-	٩,١٥٨	-	٩,١٥٨
			مشتقات الأدوات المالية

## ٦ تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات (تابع)

تظهر الافصاحات الكمية حول تدرج قياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ كالتالي:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها (المستوى ٣) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة يمكن ملاحظتها (المستوى ٢) ألف دولار أمريكي	الأسعار المدرجة في أسواق نشطة (المستوى ١) ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة ألف دولار أمريكي
<b>الموجودات</b>			
٣١٥,٣٥٩	١٢٧,٤١٧	٨,١٤٣	٤٥٠,٩١٩
١٥٤,٠٢٨	-	-	١٥٤,٠٢٨
٥٧,٦٤٣	٢٧,٦٠٧	-	٨٥,٢٥٠
-	١,١٨٦	-	١,١٨٦
٦١,٤١٥	-	-	٦١,٤١٥
٥٨٨,٤٤٥	١٥٦,٢١٠	٨,١٤٣	٧٥٢,٧٩٨
<b>المطلوبات</b>			
-	٨,٢٠٥	-	٨,٢٠٥
<b>مشتقات الأدوات المالية</b>			

خلال مدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، لم يتم القيام بأية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للقيمة العادلة.

تقنيات التقييم والافتراضات الرئيسية ظلت منسجمة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية السنوية الموحدة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ٧ الموجودات المحتفظ بها للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاح	تتضمن الموجودات المحتفظ بها للبيع ما يلي:
-	٢١,٧٢٤	١/٧	<b>الموجودات</b>
-	٢٥,٨٦٣	٢/٧	أدميرال هولدكو ذ.م.م
-	٤٧,٥٨٧		الاستثمار في بانميور جورودون جروب ليمتد
<b>المطلوبات</b>			
-	١,٠٩٤		أدميرال هولدكو ذ.م.م

١/٧ تمثل الموجودات المحتفظ بها للبيع ضمانات إضافية معاد حيازتها تم الحصول عليها نتيجة لتسوية موجود تمويلي. وهي تمثل بشكل أساسي سفن ومملوكة لشركة تابعة للبنك بنسبة ١٠٪.

٢/٧ وهي تمثل استثمارا في شركة زميلة سيتم استبعاده جزئيا مما سينتج عنه خسارة ذات تأثير هام وسيتم استرداد القيمة الدفترية التناسبية بصفة أساسية من خلال بيع الاستثمار.

### ٨ إيرادات من استثمارات، بالصافي

مدة التسعة أشهر المنتهية في		إيضاح	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي		
٢٧,٩١٣	٢٧,٨١٧	١/٨	صافي إيرادات من استثمارات مالية
٤,٦٢٦	٤,٩٠٤		صافي إيرادات من استثمارات عقارية
٩٦١	١,٦١١		صافي إيرادات من استثمار في إيجارات عقارية
٣٣,٥٠٠	٣٤,٣٣٢		

### ١/٨ صافي إيرادات من استثمارات مالية

مدة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٢٢,٩٧٩	٢٤,١١٢	إيرادات من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، بالصافي
٢,٨٤٤	-	إيرادات من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
١,٥٨٨	٣,٦٦٩	إيرادات من استثمارات بالتكلفة المطفأة
٥٠٢	٣٦	صافي ربح من أدوات مالية مشتقة
٢٧,٩١٣	٢٧,٨١٧	

### ٩ خسائر انخفاض القيمة والائتمان، بالصافي

مدة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٥١٦	٢,٥١٦	موجودات تمويل
(٥٠٢)	(٢٩)	استثمارات مالية
(٣٢٦)	(١,٠٨٣)	موجودات أخرى
(٣١٢)	١,٤٠٤	

### ١٠ النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة التالية والتي لها أجل استحقاق أصلي أقل من ٩٠ يوماً:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
١٢,١٦٧	٣٢,٣٢٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٦,١٢٦	١٢١,٤١٨	ودائع قصيرة الأجل (أجل الاستحقاق الأصلي أقل من ثلاثة أشهر)
١٠٨,٢٩٣	١٥٣,٧٤٧	

## ١١ احتياطات أخرى

## ١/١١ احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يشتمل احتياطي تحويل العملات الأجنبية على جميع فروق صرف العملات الأجنبية الناشئة من تحويل البيانات المالية للعمليات الأجنبية.

## ٢/١١ احتياطي القيمة العادلة

يتضمن احتياطي القيمة العادلة صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية بعد استبعاد خسائر الانخفاض في القيمة، إلى حين استبعاد الاستثمار. كما يتضمن هذا الاحتياطي أيضا حصة البنك في تغيرات القيمة العادلة في استثمارات في شركة زميلة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

## ٣/١١ احتياطي التحوط

يتم استخدام احتياطي التحوط لتسجيل الأرباح أو الخسائر من المشتقات المخصصة والمؤهلة كصافي استثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتحوطات التدفقات النقدية المدققة في حساب الاحتياطي. يعاد تصنيف المبالغ إلى بيان الدخل عندما تؤثر معاملة التحوط ذات الصلة على بيان الدخل.

## ٤/١١ احتياطي المدفوعات بأسهم

يستخدم احتياطي المدفوعات بأسهم لتسجيل قيمة مدفوعات التسوية للأسهم المقدمة للموظفين المستحقين، بما في ذلك موظفي الإدارة العليا، كجزء من مكافآتهم.

## ١٢ المطلوبات والالتزامات المحتملة والمخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٨٢,٩٣٤	٥٠,٩٥٣	التزامات استثمار
٣٢٣,٧٧٦	٤٦٧,٦٧٦	عقود تبادل أجنبية آجلة
٤٥,٣٥٢	٣٣,٩٠٢	عقود تبادل عملات
٣,١٧٣	٦,١٦٧	التزامات محتملة أخرى
١,٩٩٥	٢,٨١٩	التزامات إيجارات تشغيلية
١٠,٩٩٧	٣,٩٧٠	التزامات تمويل غير مستخدمة





## إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية (تتمة)

كما في ولمدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٣ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف ذات العلاقة على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف المقدر على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة تأثير هام عليه عند اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة الشركات التي تستطيع المجموعة ممارسة نفوذ هام عليها أو على مساهميتها الرئيسيين أو على أعضاء مجلس إدارتها أو موظفي إدارتها العليا.

يعرض الجدول التالي إجمالي مبالغ المعاملات التي تم الدخول فيها مع أطراف ذات علاقة خلال مدة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ و ٢٠١٧ إلى جانب الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>بنود المركز المالي</b>
		الموجودات:
		ودائع وأرصدة بنكية لدى أحد كبار المساهمين وشركاته التابعة
٣٦,٧٥٥	٤٥,١٩٣	
١٢١	١,٤٠٠	موجودات أخرى
		<b>بنود خارج الميزانية العمومية:</b>
		عقود تبادل عملات أجنبية آجلة قائمة
١٢١,٢٤٨	٣٣٦,٩٩٢	
١٩,١٧٠	١٨,٦٩٨	حسابات الاستثمار المقيدة
		<b>بنود بيان الدخل:</b>
		إيرادات تمويل
٦	-	
١٠٣	١,٦٠٠	إيرادات رسوم وعمولات من معاملة مع أطراف أخرى ذات علاقة
٢١٤	٢٣٨	أرباح من ودائع لدى البنوك

يتضمن موظفي الإدارة العليا للمجموعة أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا الذين لهم صلاحيات ومسؤوليات التخطيط والتحكم وتوجيه نشاطات المجموعة.

المعاملات مع كبار موظفي الإدارة العليا:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>مدة التسعة أشهر المنتهية في</b>
		رواتب ومنافع أخرى
٢,٥٣٥	٢,٦٤١	
		حوافز
٢,٧٢١	٣,٩٣٥	
		خطة خيار الأسهم للموظفين
٤٤٩	(٥٩١)	
		مكافآت نهاية الخدمة
١٦٣	٣٧٧	



#### كيو إنفست

الدوحة، قطر  
مبنى التورنيڊو، الطابق ٣٩  
الخليج الغربي، الدوحة  
ص.ب. ٢٦٢٢٢  
دولة قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٠٥ ٦٦٦٦  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٤ ٨٤٤٦  
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com  
الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com  
مصرح به من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال بموجب ترخيص رقم ٤٨٠٠٠

#### كيو إنفست إسطنبول

شارع بويوكديري كاد  
إستوريا كوليليري  
مكتب رقم ١٢٧ بناية (أ) كات ١١  
إستبي ٣٤٣٩٤  
إسطنبول - تركيا  
هاتف: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٠٠  
فاكس: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٧٨  
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com  
الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com  
المكتب الممثل لكيو إنفست في تركيا يعمل بترخيص وإشراف هيئة التنظيم والإشراف المصرفية في تركيا

ملاحظة: "دولار" تعني الدولار الأمريكي في هذه الوثيقة